Polski

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi. Produkt przeznaczony dla osób powyżej 14 roku życia.

Analiza ryzyka:
Przed użyciem wózka narzędziowego należy dokładnie sprawdzić jego stan techniczny, w tym stabilność kół i elementów łączących. Nieprawidłowo zamocowane narzędzia lub nadmierne obciążenie mogą spowodować przewrócenie się wózka, co stanowi zagrożenie dla użytkownika oraz otoczenia. Użytkownik powinien zawsze stosować się do zaleceń producenta oraz regularnie kontrolować urządzenie pod kątem ewentualnych uszkodzeń.

Instrukcja bezpiecznego używania:
Używaj wózka tylko na równych, twardych powierzchniach. Nie przeciążaj urządzenia i zachowuj ładunek w sposób równomierny. Unikaj gwałtownych manewrów, szczególnie przy skręcaniu lub hamowaniu. Przed każdorazowym użyciem sprawdź, czy wszystkie elementy są prawidłowo zamocowane i czy nie ma widocznych uszkodzeń.

Instrukcja utylizacji:
Po zakończeniu okresu użytkowania wózek należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji sprzętu metalowego i plastiku. W przypadku uszkodzenia lub wycofania produktu z eksploatacji, skontaktuj się z autoryzowanym punktem zbiórki odpadów, aby zapewnić bezpieczne i ekologiczne przetworzenie materiałów.

English
These safety guidelines have been prepared in accordance with the requirements of Regulation (EU) 2023/988 on the general product safety (GPSR). They are intended to protect users from hazards resulting from improper use. The warnings have been formulated in a simple and understandable manner, with consideration for elderly persons and those with limited mobility. Product intended for persons over 14 years of age.

Risk Analysis:
Before using the tool trolley, thoroughly inspect its technical condition, including the stability of wheels and connecting components. Improperly secured tools or excessive loading may cause the trolley to tip over, posing a risk to both the user and the surroundings. Always follow the manufacturer's instructions and regularly check the device for any signs of damage.

Safe Usage Instructions:
Operate the trolley only on flat, hard surfaces. Do not overload the device, and ensure the load is evenly distributed. Avoid abrupt maneuvers, especially during turning or braking. Before each use, verify that all components are securely fastened and that there are no visible damages.

Disposal Instructions:
At the end of its service life, dispose of the trolley in accordance with local regulations for the disposal of metal and plastic equipment. In case of damage or product withdrawal from service, contact an authorized waste collection point to ensure safe and environmentally friendly processing of the materials.

Čeština
Tyto bezpečnostní pokyny byly připraveny na základě požadavků Nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jejich

cílem je chránit uživatele před nebezpečími vyplývajícími z nesprávného použití. Varování byla formulována jednoduše a srozumitelně, s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí.
Produkt určen pro osoby starší 14 let.

Analýza rizik:
Před použitím vozíku na nářadí pečlivě zkontrolujte jeho technický stav, včetně stability kol a spojovacích prvků. Nesprávně upevněné nářadí nebo nadměrné zatížení mohou způsobit převrácení vozíku, což představuje nebezpečí pro uživatele i okolí. Uživatel by měl vždy dodržovat pokyny výrobce a pravidelně kontrolovat zařízení na případné poškození.

Návod k bezpečnému používání:
Používejte vozík pouze na rovných, pevných površích. Nepřetěžujte zařízení a zajistěte rovnoměrné rozložení zátěže. Vyvarujte se náhlých manévrů, zejména při zatáčení nebo brzdění. Před každým použitím zkontrolujte, zda jsou všechny části správně upevněny a zda neexistují viditelná poškození.

Návod k likvidaci:
Odstraňte vozík po ukončení doby používání podle místních předpisů pro likvidaci kovových a plastových zařízení. V případě poškození nebo stažení produktu z provozu kontaktujte autorizované sběrné místo odpadu, aby bylo zajištěno bezpečné a ekologické zpracování materiálů.

Slovenčina
Tieto bezpečnostné pokyny boli vypracované na základe požiadaviek Nariadenia (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Ich cieľom je chrániť používateľov pred nebezpečenstvami vyplývajúcimi z nesprávneho používania. Upozornenia boli formulované jednoducho a zrozumiteľne, s ohľadom na starších ľudí a osoby s obmedzenou pohyblivosťou.
Produkt je určený pre osoby staršie ako 14 rokov.

Analýza rizík:
Pred použitím vozíka na náradie dôkladne skontrolujte jeho technický stav, vrátane stability kolies a spojovacích prvkov. Nesprávne upevnené náradie alebo nadmerné zaťaženie môžu spôsobiť prevrátenie vozíka, čo predstavuje riziko pre používateľa aj okolie. Používateľ by mal vždy dodržiavať pokyny výrobcu a pravidelne kontrolovať zariadenie z hľadiska možného poškodenia.

Návod na bezpečné používanie:
Používajte vozík iba na rovných, pevných povrchoch. Nezaťažujte zariadenie nadmerne a zabezpečte rovnomerné rozloženie záťaže. Vyhnite sa náhlym manévrom, najmä pri otáčaní alebo brzdení. Pred každým použitím skontrolujte, či sú všetky časti správne upevnené a či nie sú viditeľné poškodenia.

Návod na likvidáciu:
Po ukončení doby používania vozík zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi týkajúcimi sa likvidácie kovových a plastových zariadení. V prípade poškodenia alebo vyradenia produktu z prevádzky kontaktujte autorizované miesto zberu odpadu, aby ste zabezpečili bezpečné a ekologické spracovanie materiálov.

Deutsch
Diese Sicherheitsanweisungen wurden auf Grundlage der Anforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen die Benutzer vor Gefahren durch unsachgemäße Verwendung schützen. Die Warnhinweise wurden in einfacher und verständlicher Weise formuliert, unter Berücksichtigung älterer Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität.

Produkt bestimmt für Personen über 14 Jahren.

Risikoanalyse:
Überprüfen Sie vor der Verwendung des Werkzeugwagens den technischen Zustand sorgfältig, insbesondere die Stabilität der Räder und der Verbindungselemente. Unsachgemäß gesicherte Werkzeuge oder übermäßige Belastung können dazu führen, dass der Wagen umkippt, was eine Gefahr für den Benutzer und die Umgebung darstellt. Befolgen Sie stets die Herstelleranweisungen und kontrollieren Sie das Gerät regelmäßig auf mögliche Schäden.

Sichere Gebrauchsanweisung:
Verwenden Sie den Wagen nur auf ebenen, harten Flächen. Überladen Sie das Gerät nicht und verteilen Sie die Last gleichmäßig. Vermeiden Sie plötzliche Manöver, insbesondere beim Abbiegen oder Bremsen. Überprüfen Sie vor jeder Benutzung, ob alle Teile fest befestigt sind und keine sichtbaren Schäden vorliegen.

Entsorgungsanleitung:
Entsorgen Sie den Wagen nach Ende seiner Nutzungsdauer gemäß den lokalen Vorschriften zur Entsorgung von Metall- und Kunststoffgeräten. Bei Beschädigung oder Außerdienststellung des Produkts wenden Sie sich an eine autorisierte Abfallsammelstelle, um eine sichere und umweltfreundliche Verarbeitung der Materialien zu gewährleisten.

Українська
Ці рекомендації з безпеки підготовлено відповідно до вимог Регламенту (ЄС) 2023/988 про загальну безпеку продуктів (GPSR). Вони покликані захистити користувачів від небезпек, що виникають при неправильному використанні. Попередження сформульовано просто та зрозуміло, з урахуванням потреб літніх людей та осіб з обмеженою рухливістю.

Продукт призначений для осіб віком понад 14 років.

Аналіз ризиків:
Перед використанням візка для інструментів ретельно перевірте його технічний стан, включаючи стабільність коліс та з'єднувальних елементів. Неправильно закріплені інструменти або надмірне навантаження можуть призвести до перекидання візка, що становить небезпеку як для користувача, так і для оточення. Користувач завжди повинен дотримуватись інструкцій виробника та регулярно перевіряти пристрій на наявність пошкоджень.

Інструкція з безпечного використання:
Використовуйте візок лише на рівних, твердих поверхнях. Не перевантажуйте пристрій і забезпечуйте рівномірний розподіл навантаження. Уникайте різких маневрів, особливо при поворотах чи гальмуванні. Перед кожним використанням перевірте, чи всі елементи надійно закріплені і чи немає видимих пошкоджень.

Інструкція з утилізації:
Після завершення терміну експлуатації утилізуйте візок згідно з місцевими правилами щодо утилізації металевих та пластикових виробів. У випадку пошкодження або вилучення продукту з експлуатації зверніться до авторизованої точки збору відходів, щоб забезпечити безпечну та екологічну переробку матеріалів.

Română
Aceste ghiduri de siguranță au fost elaborate în conformitate cu cerințele Regulamentului (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Ele au ca scop protejarea utilizatorilor împotriva pericolelor rezultate din utilizarea necorespunzătoare. Avertismentele au fost formulate într-un mod simplu și clar, având

în vedere persoanele în vârstă și pe cele cu mobilitate redusă.
Produsul este destinat persoanelor peste 14 ani.

Analiza riscurilor:
Înainte de utilizarea căruciorului pentru unelte, inspectați cu atenție starea tehnică, inclusiv stabilitatea roților și a elementelor de conectare. Uneltele fixate incorect sau suprasarcina pot provoca răsturnarea căruciorului, reprezentând un pericol pentru utilizator și mediul înconjurător. Respectați întotdeauna instrucțiunile producătorului și verificați periodic dispozitivul pentru eventuale deteriorări.

Instrucțiuni de utilizare în siguranță:
Utilizați căruciorul doar pe suprafețe plane și dure. Nu suprasarcinați dispozitivul și asigurați o distribuire uniformă a încărcăturii. Evitați manevrele bruște, în special la viraje sau frânări. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă toate componentele sunt fixate corespunzător și dacă nu există deteriorări vizibile.

Instrucțiuni de eliminare:
La sfârșitul perioadei de utilizare, eliminați căruciorul conform reglementărilor locale privind eliminarea echipamentelor metalice și din plastic. În caz de deteriorare sau retragere a produsului din uz, contactați un punct de colectare autorizat pentru a asigura procesarea sigură și ecologică a materialelor.

Magyar
Ezeket a biztonsági útmutatásokat az (EU) 2023/988 rendelet által előírt általános termékbiztonsági követelmények (GPSR) alapján készítettük el. Céljuk, hogy megvédjék a felhasználókat a helytelen használatból eredő veszélyektől. A figyelmeztetéseket egyszerű és érthető módon fogalmaztuk meg, különös tekintettel az idősebb emberekre és a mozgáskorlátozottakra.
A termék 14 év feletti személyek számára készült.

Kockázatelemzés:
A szerszámkocsi használata előtt alaposan ellenőrizze annak műszaki állapotát, beleértve a kerekek és a csatlakozó elemek stabilitását. A nem megfelelően rögzített szerszámok vagy a túlzott terhelés a kocsi felborulását okozhatja, ami veszélyt jelent a felhasználóra és a környezetre. Mindig tartsa be a gyártó utasításait, és rendszeresen ellenőrizze a készüléket a lehetséges károk szempontjából.

Biztonságos használati utasítás:
Használja a kocsit csak egyenletes, kemény felületeken. Ne terhelje túl a készüléket, és gondoskodjon a teher egyenletes elosztásáról. Kerülje a hirtelen manővereket, különösen kanyarodás vagy fékezés közben. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy minden alkatrész megfelelően van-e rögzítve, és nincsenek-e látható sérülések.

Ártalmatlanítási utasítás:
A használat befejezése után ártalmatlanítsa a kocsit a fém és műanyag berendezések ártalmatlanítására vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően. Hiba vagy a termék kivonása esetén forduljon egy illetékes hulladékgyűjtő ponthoz, hogy biztosítsa az anyagok biztonságos és környezetbarát feldolgozását.

Български
Тези указания за безопасност са подготвени въз основа на изискванията на Регламент (ЕС) 2023/988 за общата безопасност на продуктите (GPSR). Те имат за цел да защитят потребителите от опасности, произтичащи от неправилна употреба. Предупрежденията са формулирани по прост и разбираем начин, с оглед на възрастните хора и лицата с ограничена подвижност.

Продуктът е предназначен за лица на възраст над 14 години.

Анализ на риска:
Преди употреба на количката за инструменти, внимателно проверете техническото ѝ състояние, включително стабилността на колелата и свързващите елементи. Неправилно закрепените инструменти или прекомерното натоварване могат да доведат до преобръщане на количката, което представлява опасност за потребителя и околната среда. Винаги спазвайте указанията на производителя и редовно проверявайте устройството за възможни повреди.

Инструкция за безопасна употреба:
Използвайте количката само по равни, твърди повърхности. Не претоварвайте устройството и осигурете равномерно разпределение на товара. Избягвайте рязки маневри, особено при завиване или спиране. Преди всяка употреба проверете дали всички елементи са правилно закрепени и дали няма видими повреди.

Инструкция за изхвърляне:
След приключване на срока на експлоатация, изхвърлете количката в съответствие с местните разпоредби за изхвърляне на метални и пластмасови изделия. В случай на повреда или извличане на продукта от експлоатация, свържете се с упълномощена точка за събиране на отпадъци, за да осигурите безопасна и екологична обработка на материалите.

Ελληνικά
Οι οδηγίες ασφαλείας αυτές έχουν ετοιμαστεί βάσει των απαιτήσεων του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/988 για τη γενική ασφάλεια προϊόντων (GPSR). Σκοπός τους είναι να προστατεύσουν τους χρήστες από τους κινδύνους που προκύπτουν από τη λανθασμένη χρήση. Οι προειδοποιήσεις έχουν διατυπωθεί με απλό και κατανοητό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη τους ηλικιωμένους και τα άτομα με μειωμένη κινητικότητα.
Το προϊόν προορίζεται για άτομα άνω των 14 ετών.

Ανάλυση Κινδύνου:
Πριν τη χρήση του καρότσι εργαλείων, ελέγξτε προσεκτικά την τεχνική του κατάσταση, συμπεριλαμβανομένης της σταθερότητας των τροχών και των συνδετικών στοιχείων. Η εσφαλμένη στερέωση εργαλείων ή η υπερφόρτωση μπορεί να προκαλέσει ανατροπή του καρότσι, παρουσιάζοντας κίνδυνο για τον χρήστη και το περιβάλλον. Ακολουθήστε πάντα τις οδηγίες του κατασκευαστή και ελέγχετε τακτικά τη συσκευή για τυχόν ζημιές.

Οδηγίες Ασφαλούς Χρήσης:
Χρησιμοποιείτε το καρότσι μόνο σε επίπεδες, σκληρές επιφάνειες. Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή και εξασφαλίστε ομοιόμορφη κατανομή του φορτίου. Αποφύγετε τις απότομες κινήσεις, ιδιαίτερα κατά τις στροφές ή το φρενάρισμα. Πριν από κάθε χρήση, επαληθεύστε ότι όλα τα μέρη είναι σωστά στερεωμένα και ότι δεν υπάρχουν εμφανείς ζημιές.

Οδηγίες Διαχείρισης Απόβλητων:
Μετά τη λήξη της περιόδου χρήσης, απορρίψτε το καρότσι σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη μεταλλικών και πλαστικών προϊόντων. Σε περίπτωση ζημιάς ή απόσυρσης του προϊόντος από χρήση, επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο σημείο συλλογής αποβλήτων για να διασφαλίσετε την ασφαλή και οικολογική διαχείριση των υλικών.

Lietuvių
Šie saugos nurodymai parengti remiantis Bendrojo produktų saugos reglamento (GPSR) (ES) 2023/988 reikalavimais. Jie

skirti apsaugoti vartotojus nuo netinkamo naudojimo sukeliamų pavojų. Įspėjimai suformuluoti paprastu ir suprantamu būdu, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus asmenis ir asmenis su ribota judėjimo galimybe. Produktas skirtas asmenims, vyresniems nei 14 metų.

Rizikos analizė:
Prieš naudojant įrankių vežiklį, kruopščiai patikrinkite jo techninę būklę, įskaitant ratų ir sujungimo elementų stabilumą. Netinkamai pritvirtinti įrankiai arba per didelis apkrovimas gali sukelti vežiklio apvirtimą, keliančio pavojų tiek vartotojui, tiek aplinkai. Visada laikykitės gamintojo nurodymų ir reguliariai tikrinkite prietaisą dėl galimų pažeidimų.

Saugios naudojimo instrukcijos:
Naudokite vežiklį tik ant lygių, kietų paviršių. Neapkraukite prietaiso, užtikrinkite tolygų krovinio paskirstymą. Venkite staigių manevrų, ypač sukant ar stabdant. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar visi komponentai yra tinkamai pritvirtinti ir ar nėra matomų pažeidimų.

Utilizavimo instrukcijos:
Pasibaigus eksploatacijos laikotarpiui, vežiklį utilizuokite pagal vietinius reikalavimus dėl metalinių ir plastikinių įrenginių šalinimo. Jei produktas pažeistas arba ištraukiamas iš naudojimo, kreipkitės į įgaliotą atliekų surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas saugus ir ekologiškas medžiagų perdirbimas.

Latviešu
Šie drošības norādījumi ir sagatavoti, pamatojoties uz Regulas (ES) 2023/988 prasībām par vispārēju produktu drošību (GPSR). Tie ir paredzēti, lai aizsargātu lietotājus no negadījumiem, kas var rasties nepareizas lietošanas dēļ. Brīdinājumi ir formulēti vienkāršā un saprotamā veidā, domājot gan vecāka gadagājuma cilvēkiem, gan personām ar ierobežotu mobilitāti. Produkts paredzēts personām vecākām par 14 gadiem.

Riska analīze:
Pirms instrumentu ratiņa lietošanas rūpīgi pārbaudiet tā tehnisko stāvokli, tostarp riteņu un savienojuma elementu stabilitāti. Nepareizi nostiprināti instrumenti vai pārmērīgs slodzes apjoms var izraisīt ratiņa apgāšanos, kas rada risku lietotājam un apkārtnei. Vienmēr ievērojiet ražotāja norādījumus un regulāri pārbaudiet ierīci iespējamo bojājumu atklāšanai.

Drošas lietošanas instrukcijas:
Lietojiet ratiņu tikai uz vienmērīgām, cietām virsmām. Nepārslogojiet ierīci un nodrošiniet vienmērīgu slodzes sadalījumu. Izvairieties no pēkšņiem manevriem, it īpaši pagriezienos vai bremzēšanas laikā. Pirms katras lietošanas pārbaudiet, vai visi komponenti ir pienācīgi nostiprināti un vai nav redzamu bojājumu.

Utilizācijas instrukcijas:
Pēc lietošanas perioda beigām ratiņu utilizējiet saskaņā ar vietējiem noteikumiem par metāla un plastmasas iekārtu utilizāciju. Gadījumā, ja produkts ir bojāts vai izņemts no lietošanas, sazinieties ar autorizētu atkritumu savākšanas vietu, lai nodrošinātu drošu un videi draudzīgu materiālu apstrādi.

Suomi
Nämä turvallisuusohjeet on laadittu Euroopan unionin asetuksen (EU) 2023/988 mukaisesti, joka koskee tuotteiden yleistä turvallisuutta (GPSR). Niiden tarkoituksena on suojata käyttäjiä väärinkäytöstä aiheutuvilta vaaroilta. Varoitukset on muotoiltu yksinkertaisella ja ymmärrettävällä tavalla, ottaen huomioon iäkkäät henkilöt ja liikuntarajoitteiset. Tuote on tarkoitettu yli 14-vuotiaille.

Riskianalyysi:
Ennen työkalukärryn käyttöä tarkista sen tekninen kunto huolellisesti, mukaan lukien

pyörien ja liitäntäosien vakaus. Väärin kiinnitetyt työkalut tai liiallinen kuormitus voivat aiheuttaa kärryn kaatumisen, mikä muodostaa vaaran käyttäjälle ja ympäristölle. Noudata aina valmistajan ohjeita ja tarkista laite säännöllisesti mahdollisten vaurioiden varalta.

Turvallisen käytön ohjeet:
Käytä kärryä vain tasaisilla, kovilla alustoilla. Älä ylikuormita laitetta ja varmista kuorman tasainen jakautuminen. Vältä äkillisiä liikkeitä, erityisesti käännöksissä tai jarrutuksissa. Tarkista ennen jokaista käyttöä, että kaikki osat ovat kunnolla kiinnitettyjä ja ettei näy vaurioita.

Kierrätysohjeet:
Käytön päätyttyä hävitä kärry paikallisten metallisten ja muovisten laitteiden hävittämissäädösten mukaisesti. Jos laite on vaurioitunut tai poistettu käytöstä, ota yhteyttä valtuutettuun jätekeräyspisteeseen varmistaaksesi materiaalien turvallisen ja ympäristöystävällisen käsittelyn.

Hrvatski
Ove sigurnosne upute pripremljene su u skladu s zahtjevima Uredbe (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). One imaju za cilj zaštititi korisnike od opasnosti koje proizlaze iz nepravilne upotrebe. Upozorenja su formulirana na jednostavan i razumljiv način, imajući u vidu starije osobe i osobe s ograničenom pokretljivošću. Proizvod je namijenjen osobama starijim od 14 godina.

Analiza rizika:
Prije uporabe kolica za alate, pažljivo provjerite njegov tehnički stav, uključujući stabilnost kotača i spojnica. Neispravno osigurani alati ili prekomjerno opterećenje mogu uzrokovati prevrtanje kolica, što predstavlja opasnost za korisnika i okolinu. Korisnik bi uvijek trebao slijediti upute proizvođača i redovito provjeravati uređaj zbog mogućih oštećenja.

Upute za sigurno korištenje:
Koristite kolica samo na ravnim, čvrstim površinama. Ne preopteretite uređaj i osigurajte ravnomjernu raspodjelu tereta. Izbjegavajte nagle maneuvre, osobito pri skretanju ili kočenju. Prije svake uporabe provjerite jesu li svi dijelovi pravilno pričvršćeni i nema li vidljivih oštećenja.

Upute za odlaganje:
Nakon isteka razdoblja korištenja, kolica odložite u skladu s lokalnim propisima za odlaganje metalnih i plastičnih uređaja. U slučaju oštećenja ili povlačenja proizvoda iz uporabe, obratite se ovlaštenoj točki za sakupljanje otpada kako biste osigurali sigurno i ekološki prihvatljivo zbrinjavanje materijala.

Slovenščina
Te varnostne smernice so bile pripravljene na podlagi zahtev Uredbe (EU) 2023/988 o splošni varnosti izdelkov (GPSR). Namenjene so zaščiti uporabnikov pred nevarnostmi, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Opozorila so oblikovana na preprost in razumljiv način, z mislijo na starejše osebe in osebe z omejeno gibljivostjo.
Izdelek je namenjen osebam, starejšim od 14 let.

Analiza tveganj:
Pred uporabo vozila za orodja natančno preverite njegovo tehnično stanje, vključno z stabilnostjo koles in povezovalnih elementov. Nepravilno pritrjena orodja ali prekomerna obremenitev lahko povzročita prevrnitev vozila, kar predstavlja nevarnost za uporabnika in okolico. Uporabnik mora vedno upoštevati navodila proizvajalca in redno preglejevati napravo za morebitne poškodbe.

Navodila za varno uporabo:
Vozilo uporabljajte samo na ravnih, trdih površinah. Ne preobremenjujte naprave in zagotovite enakomerno porazdelitev

bremena. Izogibajte se nenadnim manevrom, zlasti pri zavijanju ali zaviranju. Pred vsako uporabo preverite, ali so vsi deli pravilno pritrjeni in ali ni vidnih poškodb.

Navodila za odstranjevanje:
Po koncu dobe uporabe vozilo odstranite skladno z lokalnimi predpisi o odstranjevanju kovinskih in plastičnih naprav. V primeru poškodb ali umika izdelka iz uporabe se obrnite na pooblaščeno zbiralno točko odpadkov, da zagotovite varno in okolju prijazno predelavo materialov.

Français
Ces consignes de sécurité ont été préparées conformément aux exigences du Règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les risques liés à une utilisation incorrecte. Les avertissements ont été formulés de manière simple et compréhensible, en tenant compte des personnes âgées et des personnes à mobilité réduite.
Produit destiné aux personnes de plus de 14 ans.

Analyse des risques:
Avant d'utiliser le chariot à outils, inspectez soigneusement son état technique, y compris la stabilité des roues et des éléments de connexion. Des outils mal fixés ou une surcharge excessive peuvent entraîner le basculement du chariot, constituant ainsi un risque pour l'utilisateur et l'environnement. Veuillez toujours suivre les instructions du fabricant et vérifier régulièrement l'appareil pour détecter d'éventuels dommages.

Instructions d'utilisation sécurisée:
Utilisez le chariot uniquement sur des surfaces planes et dures. Ne surchargez pas l'appareil et assurez-vous que la charge est répartie uniformément. Évitez les manœuvres brusques, en particulier lors des virages ou du freinage. Avant chaque utilisation, vérifiez que tous les composants sont correctement fixés et qu'aucun dommage n'est visible.

Instructions pour l'élimination:
À la fin de sa période d'utilisation, éliminez le chariot conformément aux réglementations locales concernant l'élimination des équipements métalliques et plastiques. En cas de dommage ou de retrait du produit, contactez un point de collecte des déchets autorisé pour assurer un traitement sûr et respectueux de l'environnement des matériaux.

Español
Estas pautas de seguridad se han preparado de acuerdo con los requisitos del Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Tienen como objetivo proteger a los usuarios de los peligros derivados del uso inadecuado. Las advertencias se han formulado de manera sencilla y comprensible, teniendo en cuenta a las personas mayores y a aquellas con movilidad reducida.
Producto destinado a personas mayores de 14 años.

Análisis de riesgos:
Antes de usar el carrito de herramientas, inspeccione minuciosamente su estado técnico, incluyendo la estabilidad de las ruedas y los elementos de conexión. Las herramientas mal sujetas o una sobrecarga excesiva pueden provocar que el carrito se vuelque, lo que representa un riesgo tanto para el usuario como para el entorno. Siga siempre las instrucciones del fabricante y revise regularmente el dispositivo para detectar posibles daños.

Instrucciones de uso seguro:
Utilice el carrito solo en superficies planas y duras. No sobrecargue el dispositivo y asegure una distribución uniforme de la

carga. Evite maniobras bruscas, especialmente al girar o frenar. Antes de cada uso, verifique que todos los componentes estén bien sujetos y que no existan daños visibles.

Instrucciones de eliminación:
Al finalizar su período de uso, elimine el carrito de acuerdo con las normativas locales para la eliminación de equipos metálicos y de plástico. En caso de daño o retirada del producto, contacte con un punto autorizado de recogida de residuos para garantizar un procesamiento seguro y respetuoso con el medio ambiente de los materiales.

Svenska
Dessa säkerhetsanvisningar har upprättats i enlighet med kraven i förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). Syftet är att skydda användare mot risker som uppstår vid felaktig användning. Varningarna har formulerats på ett enkelt och begripligt sätt, med tanke på äldre personer och personer med nedsatt rörlighet.
Produkten är avsedd för personer över 14 år.

Riskanalys:
Innan du använder verktygsvagnen, kontrollera noggrant dess tekniska skick, inklusive stabiliteten hos hjulen och anslutningselementen. Felaktigt säkrade verktyg eller överbelastning kan orsaka att vagnen välter, vilket utgör en risk för både användaren och omgivningen. Följ alltid tillverkarens instruktioner och kontrollera regelbundet enheten för eventuella skador.

Instruktioner för säker användning:
Använd vagnen endast på plana, hårda ytor. Överbelasta inte enheten och se till att lasten är jämnt fördelad. Undvik plötsliga manövrar, särskilt vid svängning eller inbromsning. Innan varje användning, kontrollera att alla komponenter är ordentligt fastsatta och att inga synliga skador föreligger.

Anvisningar för kassering:
När produktens livslängd är slut, kassera vagnen i enlighet med lokala föreskrifter för bortskaffande av metall- och plastutrustning. Vid skador eller om produkten tas ur bruk, kontakta en auktoriserad avfallsuppsamlingsplats för att säkerställa en säker och miljövänlig hantering av materialen.

Português
Estas diretrizes de segurança foram preparadas com base nos requisitos do Regulamento (UE) 2023/988 relativo à segurança geral dos produtos (GPSR). Têm como objetivo proteger os utilizadores contra os riscos decorrentes do uso inadequado. As advertências foram formuladas de forma simples e compreensível, tendo em conta os idosos e as pessoas com mobilidade reduzida.
Produto destinado a pessoas com mais de 14 anos.

Análise de Risco:
Antes de utilizar o carrinho de ferramentas, verifique cuidadosamente o seu estado técnico, incluindo a estabilidade das rodas e dos componentes de ligação. Ferramentas mal fixadas ou uma sobrecarga excessiva podem fazer com que o carrinho tombe, representando um risco para o utilizador e para o ambiente. Siga sempre as instruções do fabricante e verifique regularmente o dispositivo para detetar quaisquer danos.

Instruções de Uso Seguro:
Utilize o carrinho apenas em superfícies planas e duras. Não sobrecarregue o dispositivo e assegure uma distribuição uniforme da carga. Evite manobras bruscas, especialmente ao virar ou travar. Antes de cada utilização, verifique se todos os

componentes estão devidamente fixados e se não há danos visíveis.

Instruções de Eliminação:
No final do período de utilização, descarte o carrinho de acordo com as regulamentações locais para a eliminação de equipamentos metálicos e plásticos. Em caso de danos ou se o produto for retirado de uso, contacte um ponto de recolha de resíduos autorizado para garantir o processamento seguro e ambientalmente correto dos materiais.

Nederlands
Deze veiligheidsrichtlijnen zijn opgesteld op basis van de vereisten van Verordening (EU) 2023/988 betreffende de algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen gevaren die voortvloeien uit onjuist gebruik. De waarschuwingen zijn op een eenvoudige en begrijpelijke manier geformuleerd, met aandacht voor ouderen en personen met beperkte mobiliteit.
Product bedoeld voor personen ouder dan 14 jaar.

Risicoanalyse:
Controleer voor gebruik van de gereedschapswagen zorgvuldig de technische staat, inclusief de stabiliteit van de wielen en verbindingsonderdelen. Onjuist bevestigde gereedschappen of overmatige belasting kunnen ertoe leiden dat de wagen omvalt, wat een risico vormt voor zowel de gebruiker als de omgeving. Volg altijd de instructies van de fabrikant en controleer het apparaat regelmatig op eventuele schade.

Veiligheidsinstructies voor gebruik:
Gebruik de wagen alleen op vlakke, harde oppervlakken. Overbelast het apparaat niet en zorg voor een gelijkmatige verdeling van de lading. Vermijd plotselinge manoeuvres, vooral bij het draaien of remmen. Controleer voor elk gebruik of alle onderdelen goed vastzitten en of er geen zichtbare schade is.

Instructies voor verwijdering:
Aan het einde van de gebruiksperiode dient de wagen te worden afgevoerd in overeenstemming met de lokale voorschriften voor de verwijdering van metalen en kunststof apparatuur. In geval van schade of als het product buiten gebruik wordt gesteld, neem dan contact op met een erkend inzamelpunt voor afval om een veilige en milieuvriendelijke verwerking van de materialen te waarborgen.

Italiano
Queste linee guida sulla sicurezza sono state redatte in conformità con i requisiti del Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Esse mirano a proteggere gli utenti dai rischi derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono stati formulati in modo semplice e comprensibile, tenendo conto delle persone anziane e di quelle con mobilità ridotta.
Prodotto destinato a persone sopra i 14 anni.

Analisi dei Rischi:
Prima di utilizzare il carrello per attrezzi, verificare attentamente lo stato tecnico, inclusa la stabilità delle ruote e dei componenti di collegamento. Attrezzi non fissati correttamente o un carico eccessivo possono causare il ribaltamento del carrello, rappresentando un rischio per l'utente e l'ambiente circostante. Seguire sempre le istruzioni del produttore e controllare regolarmente il dispositivo per eventuali danni.

Istruzioni per un Uso Sicuro:
Utilizzare il carrello solo su superfici piane e dure. Non sovraccaricare il dispositivo e garantire una distribuzione uniforme del carico. Evitare manovre brusche, specialmente durante le curve o le frenate. Prima di ogni utilizzo, verificare che tutti i

componenti siano saldamente fissati e che non vi siano danni visibili.

Istruzioni per lo Smaltimento:
Al termine del periodo di utilizzo, smaltire il carrello in conformità con le normative locali per lo smaltimento di attrezzature metalliche e in plastica. In caso di danni o di ritiro del prodotto dal servizio, contattare un punto autorizzato di raccolta rifiuti per garantire un trattamento sicuro ed ecologico dei materiali.